

Mam yaa lslaoam (more)¹

sēn tū ne a Dr. Mohammad Ibn Ibraahīm Al-hamd guls-moogo

Mam yaa lslaoama, la rēnda rat n na n yeelam tī mam dīnā lq lslaoongā, La lslaoongā yaa gomd sēn yaa zisgo, sēn ylge, tī nabiyaam-rāmbā rīk a faado, -tulgr be b yīngā-, sēn sing b singrā n tī tāag b baasgā; La gomd-kāngā, a zāada maana sēn zēke la zugd sēn yaa zisgo; Bala a rat n na n yeelame tī lslaoong yaa sak-n-tū la pugbo la tūudūm ne Naandā, A leb n rat n na n yeelame tī yaa tulgre la laafi la zu-noogo la bas-m-yam la vvvsgo n kō nin-yenga la zāmā wā. Woto n kite, tī gom-biisi sēn yoo : "tlgre la laaft" naaga gom-biis nins sēn yūd woooglem sēn wa Šari wā pugē; Rēnd salaamā (tlgreā) yaa yūv sēn yi Wēnd yūl yā pugē, La lslaoambā pvvsgo bāmb ne taab suka, yēnda yoo salaam (tlgre), La arzān komba pvvsgo yaa (tlgre) salaam, La lslaoam sid-sida yaa lslaoambā sēn tlge n yi a zelemdā, la a nugā wēnga; Rēnd lslaoongā yaa sōma dīn ne nebā fāa gilli, a sekda nebā fāa, yē n leb n yaa b zu-noog sore dūni wā la laahre, Rēnd n kit t'ā wa n pidsdē, n gūbgi, n yaa yalanga, n yaa vēenega, n pake n togel ned fāa gilli, a ka welgd buudu ne a to ye, ka kōbg ne a to, a geta nebā fāa gilli ges yenda; la ned ka welgre ne sōmblem lslaoongā pugē, rēndame tī zems yē me sēn sak n pugd lslaoongā alkadre. Rē n kit tī yōy nins fāa sēn tar laafi wā sakd-a, bala yaa būmb sēn kell n zems ne nebā Fitrā (reg-ne) wā; Rēnd ninsaal fāa gill rogdame tī yaa b sēn naan-a t'a nong sōma la tēeg-tırqa la burkīndi, n nong a Soaba, n sak n regg a zugē, tī Yēnda la b sēn tūud a soaba sēn sōmb ne tūudum Yē A Yembre, n bas zēng sēn ka yēnda; La ned ka gōdgde n yi Fitrā (Rog-ne) kāngā, rēndame tī yaa būmb n tedg-a, La dīn-kāngā, yaa nebā Naandā n yar-a ne ne-bā, sēn yaa b Soabā, la b Tūudā.

La mam dīnā sēn yaa lslaoongā wiligda maam tī mam tī mom na n vūma dūni-kāngā pugē, la mam kūumā poorē, m na n tedgame n kēng zak a to, yēnda me la paab zakā, ning nebā baasg zīg sēn yit a pugē, maa tī yaa arzānē maa bugmē.

La mam dīnā sēn yaa lslaoongā sagenda maam ne saglse, la a gīdgd maam n yi yel-gūtī; Tī mam sā n yik ne sagl-kāensā la m zāag gīdg-kāensā, m paamda zu-noogo dūni wā kaanē la laahre, La m sā n maan yam yaal-yaal a pugē la zu-beed sēn paam maam dūni kaanē la laahre, sēn zems ne mam kuungā la m koeegrā tēka, la lslaoongā sēn sagend maam ne būmb tī yaa zisg n yūda, yaa Tawhīdu Allaah (Wēnd-yembgā); Rēnd mam maanda kaseto la m loet loeega sēn kenge: tī Wēnd la mam Naandā, la mam sēn tūuda Soabā; Rēnd m ka tūud tī sā n ka Wēnd ye; tī yaa nonglem ne-A, n leb n yaa yēesg n yi A namsgā, n yaa tēebo ne A yel-sōmdā, n yaa bobl-m-meng ne-A, La Tawhīd (Wēnd-yembg) kāngā, a bee ne fo sēn na n maan kaset ne Wēnde, t'A yaa A Yembre, la A Nabiyaam a Mohammad ne Tēn-tūvūmdmā; Rēnd a Mohammad yaa nabiyaam-rāmbā pidsda, Wēnd tūms-a lame tī yaa yolsgo ne bōn-naandsā la A pids nabiyaamdmā la tēn-tūvūmdmā ne-a, rēnd nabiyaam ka be a poorē ye, La a waa ne dīn sēn gūbgi la sēn sōkds wakat fāa la zīg fāa pugē

La mam dīnā sagenda maam saglg sēn kenge, tī m kō sid ne malēgsā la nabiyaam-rāmbā fāa gilli, la b zu-raogā yaa a Nuuhu la a Ibraahīma, la a Muusa, la a lisa, la a Mohammad -tulgr be b yīngā- a leb n sagenda maam tī m kō sid ne sāasē Gaf-rāmb nins b sēn sik tēn-tūvumbā zugā, la m tū b baasgdā la b pidsdā la sēn zisa n yūda, yē me la (Alkurāan wagellā).

La mam dīnā sagenda maam tī m kō sid ne yaoolem raarā, b sēn na n rol nebā raar ning pugē, b tūvūmā, La a sagenda maam tī m kō sid ne kordgo (Pulvūngā) la m yar ne būmb ning sēn yit n paam maam dūni-kāngā vūma pugē, sēn yaa sōma maa wēnga, la m kēne n rīk tulgrā sabab-rāmba la kō sid ne kordgā (Pulvūngā) a kōta maam vvvsgo la yī-yūgnego la sugri la m bas nimis ne būmb ning sēn looge; bala maam, m miime minim sēn yaa vēenega, tī būmb ning sēn paam maamā, a ka yi n na n pōsg maam ye, la būmb ning sēn pōsga maamā ka yi n na n paam maam ye, Rēnd būmbā fāa gilli yaa sēn korde(pulme) n gūlse n yi Wēnd nengē, la ka be ne maam rēnda mam rīk sabab-rāmbā bala, la m yar ne būmb ning sēn yit rē poorē wā

La lslaoongā sagenda maam ne būmb ning sēn na yi ylgemd ne mam yōorā, sēn yaa tūvūm sōmbse, la zug bēda, sēn yard Wēnde, la ylqd mam yōorā n ylqd m sūurā, n yalqd m yāoogā, la a vēnegd mam sorā, La a maand tī mam yaa ned sēn nafde zāmā wā pugē.

La tūvūm-kāensā sēn yaa zisg n yūda , yaa Taohūdu-Allaah (Wēnd-yembgā) la Wakat a nu wā Pvvsgo, yung la wīndga, la arzekā zak kūuni la kiuug no-loeere yuvūmdā pugē, yē me la Ramadaanā kiuugu, la Lohorem Roogā kaagre, sēn be Makā, ne ned ning sēn paama hagiimdā tōogo.

La sēn leb n yaa zisg n yūd mam dīnā sēn tees maam n tuge, n yaa sēn yalqd yāoogā, yaa Alkurāanā kareng wusgre, sēn yaa Wēnd goamā, n yaa goam sēn yūd ne sida, n yaa goam sēn yūd neerem la zislem, n yaa goam sēn yūd taglem, sēn gūbgi rēnenem-rāmb la yaoolem-rāmb bāngre; Rēnd a karengā maa a kelgrā kēesda yīn-yōgnego la vvvsgo la zu-noogo sūrē wā, baa tī karemdā maa kelegdā ka

¹ Wā yaa gomd sēn gūlse, n na n wilg lslaoongā sēn yaa a soaba

wumd laarabiimdu maa a ka more. La yel-zisg sēn yıld sēn yalgd yāoogā, yaa Wēnd kosg wusgre la lebs-m-meng A nengē, la a kos-A sēn yaa kīdg la sēn yaa bedr fāa; Rēnd Wēnd sakda ned ning sēn bool-A la a yulg a tūudmā ne-A.

La sēn leb n yıld zisgo sēn yalgd yāoogo, yaa Wēnd yuvrā tēegr wusgo -A Naam yı wagell n zēke-
La sıd la hakıka mam Nabiyaamā -Wēnd puvsg la A tlgr be a yīnga-a teesa maam n tug Wēnd yuvrā tēegr sēn yit to-to, la a wilig maam būmb sēn yıld sōmblem Alkurāan poorē, bāmb me la : (Sunhaanallaah walhamdu lillaah, wa laa'lalaaha illallah, wallaahu akbaru= yilgemd be ne Wēnde, pēgr be ne Wēnde, soab sēn na n tū n tlğ ka be, tı sā n ka Wēnde, la Wēnd n yıld bedrem).

La woto bala (Astagfirullaah, walaa hawla wala kuvwata illaa billaahi= m kota Wēnd yaafa, la silem ka be, la pāng ka be, rēnda ne Wēnde).

Rēnd gom-kāensā tara vūun sēn yaa yel-solemde sūya yalgr wēengē, la yīn-yōgneg sigb sūurē wā.
La lıslaoongā sagenda maam tu m yı alkaadr zēkdj soaba, n zāag m meng ne būmb ning sēn paoogd mam nedemđā la m waoorā, La m tūm ne m yamā la m yīn-wilā, b sēn naan maam būmb ning yīngā pugē sēn yaa tūm nöfdi, m dīinā pugē la m dūni wā pugē.

La lıslaoongā sagenda maam ne yolgo la zug-sōngo, la tūmd-n-ta noogo, la man-neere n tug bōn-naandsā, m sēn tōe fāa ne goam la tūma.

La b sēn sagl maamā sēn tug n zis n yıld bōn-naandsā hake-rāmba wēengē, yaa roagdb a yiibā hake, rēnd mam dīinā sagenda maam tu m maneg b yiibā, la m bu sōma nonglm ne b yiibā, la m maan yā-beedo ne b yiibā sūur noogre, la m kō-b sēn nafd-ba, la sēn tug n yıld yaa b sēn wat n lebg kasembā wakat; Woto n kit tı fo yāt baabā-rāmbā la ma-rāmbā lıslaambā zīsē, tı b be darge sēn zēk pugē, sēn yaa waoore, la zēkre, la sōgnego n yi b yiibā koambē, La roagdb a yiibā sēn lebg kāsemb n paas fāa, maa bāag n yōk-ba, maa kongre, la koambā manegr sēn paasd ne-ba Mam dīinā leb n wilga maam tu paga o tara waoor sēn zēke, la hake-rāmb sēn yaa zisgo; Rēnd pagbā lıslaongā pugē, b yaa rapa bogse, la nebā sōmblem sēn yuda, yaa sēn yaa sōma ne a zak-rāmba; Rēnd lıslaam poaka, a yāadremē wā, a tara hake sēn yaa yēsēngō la zādbo, la a wubrā manegre, la yēnda wakat-kāng pugē fāa gilli, a yaa nif maagre, n leb n yaa sūur tı-bila ne a roagdb a yiibā la a ma-biisā. La a sā n wd bl, a lebgda b sēn zisgd a soaba la b sēn waoogd a soaba, b baabā-rāmbā zabdq Ra-taado b poorē la b gūbgd-a ne ges-neere, Rēnd b ka yarde tı wēng nug wa tug n zēk n kēng a nengē ne wēng ye, maa zelma ne namesg ye, ka zāmb nin me ye. La a sā n furi, rēnda yita ne Wēnd gomde, la alkaoolā sēn yaa zisgā; rēnd a yitame n be a sıdā zakē zīnd-n-taar sēn yıld sōmblem zīgē, tı yaa tilae n rog a sıdā t'a waoog-a, la a maneg-a la a yōk nong n yi-a.

La a sā n yaa ma, a manegrā yaa būmb sēn tōk ne Wēnd hake wā, -A Naam zēkyā- la a namsgo la maaan wēng n tug-a, yē me yaa būmb sēn tōk ne lagem-n-taar maneg ne Wēnde la sāang tēngā pugē.

La a sā n yaa tāo, yaa yē la b sēn sagl lıslaam t'a tōk-a wā, la a waoog-a la a zab ra-taar a yīnga, la a sā n yaa ma-bila (mō wā tā-podka), a yita wala ma wā sēn yaa soobā, manegr la tōkr wēengē.

La a sā n yaa yaab-poaka, maa a kuvlome, laa a tırlém(valeerā) sēn paasde, a koambē la a yagensē wā la a rog-pētbā fāa nengē; rēnd yaa toog t'a kos būmb n ka paam ye, b leb n ka paoog a koeg ye.

La a sā n yume n zār ne nedā, n ka pē-o ne rogem maa yak-n-taare, a tara lıslaoongā hake-rāmb nins sēn gūbgā, sēn yaa nang yōk-n-yi neda, la nin-mumbu la zēng sēn ka yı ne rēnda.

La lıslaambā tems ka bak n gūusd hake-kāensā gūusg tekē, rē kit tı pag wa tar tırlém la a kaalgo, waoogr ningā a sēn ka tōe n paam zāma-rāmb nins sēn ka moeembā nengē.

Rē poorē, lılaongā pugē, pag tara hake n tōe n soog būmbu, la a luwaase, la a koose, la a ra, la tūmd-n-taarā loeesā fāa gilli, a leb n tara hake n na n karemne la a karem neba, la a tūm būmb ning sēn ka yōsgd ne dīinā, Pus n ka woto ye, od bee bāngrā pugē sēn yaa tilae n welg n rog ned fāa zugu, t'a basd paam zunuubu, zem tı yaa raoa maa tı yaa paga.

Pus n ka woto ye, od bee ne-o būmb ning sēn be ne raopā, sā n ka wala būmb nins a sēn welgd ne wā tı ka tū ne raopā, maa ne būmb ningā b sēn welg ne wā, tı ka tū ne pagā ye, tı yaa hake-rāmba la buvud-rāmba sēn zemsd ned fāa gill yalē, wala sēn welse yel kānsa zīsē wā.

Mam dīinā leb n sagenda maam tu m noang m tāopā la m tāop-pogsā, la mam sāmbib-rāmba la m pugd-rāmba, la m yēs-rāmba la m mā-bi wā, la mam rog-pētsā fāa, la a sagend maam tu m yānes ne m pagā hake-rāmba la m koambā la m yagsā.

Mam dīinā sagenda maam ne bāngre la a kenged maam ne būmb fāa sēn paasd mam yamā la m zugdā la m tagsā.

La a sagend maam ne yān-zoeega, la sugri, la kūuni, la roodo, la yam-bedre, la maag-m-menga, la sugri, la bas-m-yam, la gāneg-m-menga, la yōk-m-menga, la pu-peelem, la alkaool pidsgu, la neer nonglem ne

nebā, la tume n bao rtlia, la nimbāan-zoeega ne nimbāan-neba, la bāad-rāmb kaagre, la pulung pidsgu, la gom-noodo, la seg nebā ne no-yōgengo, la tall nong-kēgenga ne b sūyā noogre, m pāng tōog teka.
La sēn kūsd woto, a bugsda maam n yit zulem la a gidgd maam n yit kifēndo, la raeegre, la Wēnd kūsgo la yel-beedo, la yoobo, la kedgre kēen-n-taar wēengē, la waoog-m-menga, la sū-kiiri, la beem, la tē-wēnga, la kōb wēndem maanego, la sū-sānnga, la zīri-beedo, la tēeb wāagre, la beedo, la kūlango, la rabeem, la bas tuvma, la gēega, la yalamdo, la moan nebā wēnga, la gom wusg tū ka tar yōodo, la yel-soondt pukri, la zāmbo, la pulung viigri, la roogdb a yiibā namsgo, la rogem wāagre, la koamb base n ka get-ba, la yak namsgo la bōn-naandsā fāa galli.

La līslaambdā leb n gidgda maam n yit bōn-suudi wā yūubu, la dorg-rāmb rīkre, la war tāooobo ne arzeka la wagdem, la zambo, la belgre, la nebā pēlens yikre la b yēlā pēes-n-bānge, la b yānā pugbo.

La mam līlaoongā dīna, a gūuda arzegsā, la bee rē pugē, sēn yaa laaf la bas-m-yam sēegre, rē n kit t'a keng tū b maan bas-m-yam, la a pēg b rāmbā, la a pulum-ba ne vūl-noogo la arzān kōom laahr raarā, la a gidg wagdem, la a pulum a maandā pulung beedo, ne sibgr dūni kaanē, la laahr raarā.

La mam dīinā, a gūuda yōore, rēnd n kit t'a gidg yōor kūubo, tū sā n ka tū ne hake, la maan-n-zuvg neb a taabā zugu, sēn yaa kōbg ning fāa maan-n-zuvg pugē, baa tū yaa ne gom-biisi.

Ka woto ye, a gidgame tū ninsala ra wa tug n maan n zuvg a mengā zug ye, rēnd a ka kō sor ne ninsala, t'a wa sāam a yamā, maa a laaf wā, maa a ku a menga ye.

La mam dīinā sēn yaa līlaoongā, a kōo nebā maan-m-yam la a remsd-o lame n yōgn-a; Rēnd ninsala līlaoongā pugē, a yaa burkīna a tagsā pugē la a koosgē, la a raabē, la a tolbē wā, la a kēnā pugē, a leb n yaa burkīna ne a maan wūm-noogo ne vūmā yel-noodā, sēn yaa bōn-riti, la bōn-yūudi, la bōn-yerdi, maa sēn kelgde, t'a sā n ka maan būmb sēn yaa Sāri wā sēn gidge (haraam), tū na n lebg n nams yēndā moa zēng sēn ka yē.

La mam dīinā, a zaa maan-m-yamā, rēnd a ka kōt sore tū ned wa tug n maan n zuvg a to zug ye, ka ned me kell bala n tud n moond a wūm-noodā pusē haraam-dāmb ye, sēn sāam dā arzegse, la a vūl-noogā, la a nedemdā.

La f sā n ges neb nins sēn kō-b mens burkīnd būmbā fāa pugē wā, la b kō b yōyā a sēn rat būmb ning fāa gill sēn yaa yōrā-yam-leadā, - tū dīn ka tōog n gidg-ba, maa yam - fo na n mikame tū bāmbā rāmbā b vū zu-beedo la pakre sēn tug n ta yaalg tēkē, la fo na n yāa b sānda t'a rat n na n ku a menga, tū yaa sēn na paam n yiis a menga, pēlēn-yik ning yē sēn be wā pugē.

La mam dīinā wilgda maam zugd sēn yaa zug wagla, rūbē, la yūubē, la gōeemē, la gom ne nebā pugē.

La mam dīinā wilgda maam bas-tū-looge, koosmē, la raabē, la hake wā baoob wēengē, la a leb n wilgd maam bas-tū-loog ne neb nins sēn yōsgd maam dīinā pugē wā, rēnd m ka wēgd-ba, m ka maand wēng n tug-ba, ka woto, m manegd-b lame la m rat tū sōma ta-ba. La līslaambā kūdemdā maanda kaseto tū b rag n yaa bas-tū-loog-rāmba ne sēn yōsgb bāmbā wā, bas-tū-loog ninga zāma sēn ka tol n bāng-a sēn rengb bāmb tooorā; Bala līslaambā vūma ne zāma a taaba, dīin-rāmb sēn yaa toay-toay, n be līslaambā buud soolmē, rēnd līslaambā rā yūme n tumd ne nebā gill fāa, tumd-n-taar ning sēn wa n tug n yaa sōma n yūd nebā ne taab suka. La sēn na gūbg bala, yaa tū līlaoongā wilga maam zug-wagla la tumd-n-taar sēn be neere, zugd ning mam vūmā sēn ylgd ne-a, tū m sū-noogā pidi ne-a, A leb n gidga maam n yi būmb ning fāa sēn gudgd mam vūmā la sēn namsd nebā vūm-n-taara, maa yaa yōrā, maa yaa yamā, maa yaa arzeka, maa yaa zīslmā, maa yaa burkīndā. La mam sēn sak tū togs-kāensā tēka la mam zu-noogā wusgda, la mam sēn maan kūlango la kōeegre ne būmb a pugē fāa la mam zu-noogā sēn boogde, n zems alkadr ning mam sēn base sagl-kāensā pugē wā.

La sēn loogā ka wiligd tū mam yaa neda b sēn gū n yi tudgr ye, la m ka maand n koeeg ye, bala mam dīinā, a gūusa mam ninsaaldmā yalē wā, la mam valengā wakat sānda wā, tū tudgri la kūlango paamd maam, rē n kite t'a pak tuubg ragoore n kō maam, la zunuub yaafg kosgo, la lebs-m-meng Wēnd nengē. Rēnd tuubgā, a yēesda mam koeegrā vūunā, la a zēkd mam alkadrā mam Soabā nengē.

La līlaoongā dīinā saglsā fāa gill, sēn yaa akūda (loeeega) la zugdo, la zuglgo, la tumd-n-taare, b yēgrā yaa Alkurāan wagellā la Sunnah sēn ylgā.

La sēn na n baase, m yetame tū m sūur-kegme: la tū ninsaal fāa sā n lik n yā, sēn yaa zīg ning fāa dūni wā pugē, līlaoongā dīinā hakūka ne tēeg-tīrga la pidg n yi yōor yamleoog gesgo, a ka tar a sēn na n maane, rēndame t'a kē-a, la ad mōsūlbā (yellā) yaa tū līlaoongā dīinā zīri-beedo n sāam a yūrā, maa sēn yet b yaa līslaambā sānda tuvma, sēn yaa neb nins sēn ka tumd līslaamda raabā.

La ned sā n rag n ges līlaoongā hakūka wala a sēn yaa a soabā, maa a na n gesa neb nins sēn yās ne-a sid-sid alhaalā, a kō n maan yam yuus-yuusi ne a sakrā la a kōomā pugē ye, La rag n na n vēnega ne-a tū līlaoongā, a boondame n tugd ninsaalbā zu-noogo, la laaf la bas-m-yam kēesgo, la tēeg-tīrg la manegr sēegre. La sā n yaa neb nins sēn yeel tū b yaa līslaambā kedgrā, zem tū paoodame maa yaa wusgo, ka sōmbe, sēn wa n yaa a soab fāa tū b rūk rēnda n geel dīinā zug ye, maa b zang dīinā rē yīng ye, ka woto

ye, ad Dīnd zāaga ne rēnda, La kedgrā yellā, a lebgdame n ruugd kedgdbā bala, bala līslaoongā, a ka sagend ne rē ye; a pus n gīdg-b lame la a bugs-ba tū b ra wa kedg n yi būmb ning a sēn wa ne wā ye. Rē poorē, sēn paasde yaa tū sā n yaa tēeg-trga, sōmbame tū b ges neb nins sēn yās ne dīnā sid-sidā halhaale, la neb nins sēn maand a saglsā la a Buudā, b mensē wā , la sēn ka bāmb mensē wā, bala rēnda pita sūya waoore la zisgre ne dīn-kāngā la a rāmbā; Bala līslaoongā, a ka bas būmb bilfu maa bedre, sēn yaa peegre la zuglgo, rēndame t'a piris nebā a zugu, leb n ka bas zug wēnga, maa sāanga, rēndame t'a bugs n yi-a, la a gīd a sorā.

Rē n kit tū neb nins sēn waoogd a yellā, neb nins sēn yās ne a vūun-rāmbā, bāmb n yūd nebā ne zu-noogo, bāmb n leb n be zīg sēn zēk n yūda sā n yaa ne yōor zuglgē la a wubri, ne zug sōmbse la zug wagla, tū sēn pē-b la sēn zār-b fāa maand kaset ne-ba yel-kāngā pugē, la neb nins sēn zemsd ne-ba la sēn yōsgd-ba fāa maanda kaseto.

La sā n yaa gesg bala, n tug līslaomb nins sēn yaa yam yaal-yaal rāmb b dīnā pugē yelē wā, neb nins sēn gōdg-b n yi sor-trgā, yēnda ka tēeg trg buud pugē baa fū, a pus n yaa wēgd menga.

La sēn na n baase, ad wānde yaa boolle, ne ned fāa sēn ka līslaama, t'a maan yē-beedo ne līslaoongā sēn ya soab bāngre, la a kē a pugē.

La pā zao ned ning zug sēn rat n kē kē līslaoongā pugē, sā n pā a maan kast bala tū : "soab sēn na tū n tilg ka be rēnda Wēnde, la a Mohammad me yaa Wēnd Tēn-tvūma =Ašhadu ān laa'lāaha illallāah, wa Ašhadu ānna Mohammadan Rasūlu Allaah, la a karem dīnā būmb ninga a sēn na tōog n yik n yals ne Wēnd sēn maan tū yaa tilae n rog-a wā ne bāng kāngā, La a sēn paas bāngr la tvūm fāa, la a zu-noogā sēn paasde, t'a darge wā zēk a Soabā nengē.

